

ΑΠΟΦΑΣΗ 2012/168/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Μαρτίου 2012

για την τροποποίηση της απόφασης 2011/235/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων λόγω της κατάστασης στο Ιράν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 12 Απριλίου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2011/235/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾.
- (2) Βάσει επανεξέτασης της απόφασης 2011/235/ΚΕΠΠΑ, τα περιοριστικά μέτρα ανανεώνονται μέχρι τις 13 Απριλίου 2013.
- (3) Επί πλέον, λόγω της επιδείνωσης της κατάστασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ιράν, θα πρέπει να περιληφθούν ορισμένα ακόμη άτομα στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα, ο οποίος περιλαμβάνεται στο Παράρτημα της απόφασης 2011/235/ΚΕΠΠΑ.
- (4) Θα πρέπει να σημειωθεί επ' αυτού ότι, σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 4 της απόφασης 2011/235/ΚΕΠΠΑ, μεταξύ των προσώπων στα οποία επιβάλλονται περιοριστικά μέτρα θα πρέπει να περιληφθούν και μέλη του Στρατού των φρουρών της ισλαμικής επανάστασης (IRGC), των δυνάμεων Basij και της Ansar-e-Hezbollah.
- (5) Επίσης, πρέπει να απαγορευθεί η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή εξοπλισμού ή λογισμικού που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί από τις ιρανικές αρχές για παρακολούθησεις ή υποκλοπές μέσω διαδικτύου ή τηλεφωνικών επικοινωνιών κινητής ή σταθερής τηλεφωνίας.
- (6) Επί πλέον, δεδομένων των στόχων, πρέπει να περιληφθεί στην απόφαση 2011/235/ΚΕΠΠΑ η απαγόρευση της πώλησης, προμήθειας ή μεταφοράς εξοπλισμού που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για καταστολή στο εσωτερικό. Παράλληλα, η απόφαση 2010/413/ΚΕΠΠΑ της 26ης Ιουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν ⁽²⁾ πρέπει να τροποποιηθεί ούτως ώστε να μην περιλαμβάνει πλέον αυτή την απαγόρευση.
- (7) Η απόφαση 2011/235/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2011/235/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

- (1) Παρεμβάλλονται τα εξής άρθρα:

«Άρθρο 2α

Απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή εξοπλισμού ή λογισμικού που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί πρωτί-

τως από τις ιρανικές αρχές, ή εξ ονόματός των, για παρακολούθησεις ή υποκλοπές μέσω διαδικτύου ή τηλεφωνικών επικοινωνιών κινητής ή σταθερής τηλεφωνίας στο Ιράν και η παροχή βοήθειας κατά την εγκατάσταση, λειτουργία ή ανανέωση παρόμοιου εξοπλισμού ή λογισμικού.

Η Ένωση θα λάβει τα αναγκαία μέτρα για καθορίσει τα στοιχεία που καλύπτονται από το παρόν άρθρο.

Άρθρο 2β

1. Απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή εξοπλισμού που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για καταστολή στο εσωτερικό του Ιράν από πολίτες των κρατών μελών ή από το έδαφος των κρατών μελών ή με σκάφη σημαίας κρατών μελών ή αεροσκάφη, είτε κατάγονται από το έδαφός τους είτε όχι.

2. Απαγορεύεται επίσης:

- (α) η άμεση ή έμμεση παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών σχετικών με τα αντικείμενα της παραγράφου 1 ή σχετικών με την παροχή, την κατασκευή, τη συντήρηση και τη χρήση τέτοιων αντικειμένων σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στο Ιράν ή προς χρήση στη συγκεκριμένη χώρα,
- (β) η άμεση ή έμμεση χρηματοδότηση ή παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τα αντικείμενα της παραγράφου 1, περιλαμβανομένων ιδίως των επιχορηγήσεων, των δανείων και της ασφάλειας πιστώσεων για εξαγωγές, για πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή τέτοιων αντικειμένων ή για την παροχή σχετικής τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στο Ιράν ή προς χρήση στη συγκεκριμένη χώρα.»

- (2) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 4α

Απαγορεύεται η εσκεμμένη και ηδελημένη συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν ως σκοπό ή αποτέλεσμα να παρακάμπτονται τα μέτρα που αναφέρονται στα άρθρα 2α και 2β.»

- (3) Το άρθρο 6 αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 6

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της έκδοσής της.

2. Η απόφαση εφαρμόζεται μέχρι τις 13 Απριλίου 2013. Τελεί υπό διαρκή επανεξέταση. Ανανεώνεται ή τροποποιείται καταλλήλως, εάν το Συμβούλιο κρίνει ότι οι στόχοι της δεν έχουν επιτευχθεί.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 100, 14.4.2011, σ. 51.⁽²⁾ ΕΕ L 195, 27.7.2010, σ. 39.

Άρθρο 2

Τα πρόσωπα που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα της παρούσας απόφασης προστίθενται στον κατάλογο του Παραρτήματος της απόφασης 2011/235/ΚΕΠΠΑ.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 23 Μαρτίου 2012.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 2

	Όνοματεπώνυμο	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
1.	ZARGHAMI Ezzatollah		Ως επικεφαλής του ραδιοτηλεοπτικού οργανισμού της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Ιράν (IRIB), είναι υπεύθυνος για όλες τις αποφάσεις προγραμματισμού. Ο IRIB μαγνητοσκόπησε καταναγκαστικές ομιλίες κρατουμένων και μια σειρά «εικονικών δικών» τον Αύγουστο του 2009 και τον Δεκέμβριο του 2011, οι οποίες συνιστούν σαφή παραβίαση των διεθνών διατάξεων περί δίκαιης δίκης και του δικαιώματος σε ορθή διαδικασία.	23.3.2012
2.	TAGHIPOUR Reza	Τόπος γέννησης: Maragheh (Ιράν) Ημερομηνία γέννησης: 1957	Υπουργός Πληροφοριών και Επικοινωνιών. Ως Υπουργός Πληροφοριών, συγκαταλέγεται στους κορυφαίους αξιωματούχους που λογοκρίνουν και ελέγχουν τις δραστηριότητες του Διαδικτύου, καθώς και τις πάσης φύσεως επικοινωνίες (ιδίως κινητών τηλεφώνων). Κατά τη διάρκεια ανακρίσεων πολιτικών κρατουμένων, οι ανακριτές χρησιμοποιούν προσωπικά δεδομένα, ηλεκτρονικά μηνύματα και επικοινωνίες αυτών. Επανελημμένως μετά τις τελευταίες προεδρικές εκλογές και κατά τη διάρκεια διαδηλώσεων, κόπηκαν οι γραμμές κινητής τηλεφωνίας και γραπτών μηνυμάτων μέσω τηλεφώνου, τα δορυφορικά τηλεοπτικά κανάλια δέχθηκαν παρεμβολές και κατά τόπους, διεκόπη ή τουλάχιστον επιβραδύνθηκε η λειτουργία του Διαδικτύου.	23.3.2012
3.	KAZEMI Toraj		Συνταγματάρχης της Αστυνομίας των Τεχνολογιών και των Επικοινωνιών, ανακοίνωσε πρόσφατα εκστρατεία πρόσληψης κυβερνητικών χάκερς με σκοπό τον καλύτερο έλεγχο της ενημέρωσης στο Διαδίκτυο και την πρόκληση βλάβης στους «επίσημους» ιστότοπους.	23.3.2012
4.	LARIJANI Sadeq	Τόπος γέννησης: Najaf (Ιράκ) Ημερομηνία γέννησης: 1960 ή Αύγουστος 1961	Επικεφαλής του Δικαστικού Σώματος. Ο Επικεφαλής του Δικαστικού Σώματος πρέπει να συγκατατίθεται και να προσυπογράφει όλες τις τιμωρίες σφραγισμού (qisas), εγκλήματα κατά του Θεού (hodoud) και εγκλήματα κατά του κράτους (ta'zirat). Σε αυτές συγκαταλέγονται οι καταδίκες που επισύρουν θανατική ποινή, μαστίγωμα και ακρωτηριασμό. Στα πλαίσια αυτά, προσυπέγραψε προσωπικά πολλές θανατικές καταδίκες, κατά παράβαση των διεθνών προτύπων, μεταξύ των οποίων λιθοβολισμός (κατά 16 ανθρώπων έχουν εκδοθεί καταδίκες λιθοβολισμού), εκτελέσεις διάπαχχονισμού, εκτέλεση νέων, και δημόσιες εκτελέσεις όπως οι περιπτώσεις κρατουμένων που απαχρονίστηκαν από γέφυρες ενώπιον χιλιάδων ανθρώπων. Επέτρεψε επίσης σωματικές καταδίκες όπως ακρωτηριασμό και τη ρήψη οξέων στα μάτια των καταδίκων. Αφότου ο Sadeq Larjani ανέλαβε καθήκοντα, οι αυθαίρετες συλλήψεις πολιτικών κρατουμένων, υπερασπιστών ανθρωπίνων δικαιωμάτων και μειονοτήτων αυξήθηκαν σημαντικά. Κατακόρυφα αυξήθηκαν επίσης οι εκτελέσεις από το 2009. Ο Sadeq Larjani φέρει επίσης ευθύνη για τη συστηματική αποτυχία του ιρανικού δικαστικού συστήματος να σεβαστεί το δικαίωμα σε δίκαιη δίκη.	23.3.2012

	Όνοματεπώνυμο	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
5.	MIRHEJAZI Ali		Υπαρχηγός του γραφείου του Ανώτατου Ηγέτη και Αρχηγός της Ασφάλειας. Μέλος του στενού κύκλου του Ανώτατου Ηγέτη, υπεύθυνος για το σχεδιασμό της καταστολής των διαμαρτυριών η οποία ασκείται από το 2009.	23.3.2012
6.	SAEEDI Ali		Εκπρόσωπος του Ανώτατου Ηγέτη στους Pasdaran από το 1995 μετά από αδιάλειπτη σταδιοδρομία στους κόλπους του στρατεύματος, ειδικότερα δε στις υπηρεσίες πληροφοριών των Pasdaran. Το επίσημο αυτό αξίωμα τον καθιστά μέσο διαβίβασης, μεταξύ των διαταγών που προέρχονται από το γραφείο του Ηγέτη και του μηχανισμού καταστολής των Pasdaran.	23.3.2012
7.	RAMIN Mohammad-Ali	Τόπος γέννησης: Dezful (Ιράν) Ημερομηνία γέννησης: 1954	Κύριος υπεύθυνος της λογοκρισίας ως Υφυπουργός Τύπου μέχρι το Δεκέμβριο του 2010, υπήρξε άμεσα υπεύθυνος για το κλείσιμο πολλών προοδευτικών εντύπων (Etemad, Etemad-e Melli, Shargh, κλπ.), το κλείσιμο του ανεξάρτητου συνδικάτου του Τύπου, και τον εκφοβισμό ή τη σύλληψη δημοσιογράφων.	23.3.2012
8.	MORTAZAVI Seyyed Solat	Τόπος γέννησης: Meibod (Ιράν) Ημερομηνία γέννησης: 1967	Αναπληρωτής Υπουργός Εσωτερικών, υπεύθυνος πολιτικών υποθέσεων. Υπεύθυνος για την καθοδήγηση της καταστολής όσων υπερασπίζονται τα νόμιμα δικαιώματά τους, συμπεριλαμβανομένης της ελευθερίας της έκφρασης.	23.3.2012
9.	REZVANI Gholomani		Αναπληρωτής Κυβερνήτης του Rasht, υπεύθυνος για σοβαρές παραβιάσεις του δικαιώματος σε δίκαιη δίκη.	23.3.2012
10	SHARIFI Malek Ajdar		Επικεφαλής του δικαστικού σώματος στο Ανατολικό Αζερμπαϊτζάν, υπεύθυνος για σοβαρές παραβιάσεις του δικαιώματος σε δίκαιη δίκη.	23.3.2012
11	ELAHI Mousa Khalil		Εισαγγελέας του Tabriz, υπεύθυνος για την καθοδήγηση σοβαρών παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του δικαιώματος κανονικής δίκης.	23.3.2012
12	FAHRADI Ali		Εισαγγελέας του Karaj. Υπεύθυνος για σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όταν ζήτησε τη θανατική καταδίκη ανηλίκου.	23.3.2012
13	REZVANMANESH Ali		Εισαγγελέας, υπεύθυνος για σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όταν ζήτησε την θανατική καταδίκη ανηλίκου.	23.3.2012
14	RAMEZANI Gholamhosein		Διοικητής της Ασφάλειας IRGC. Υπεύθυνος για σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όσων υπερασπίζονται τα νόμιμα δικαιώματά τους, συμπεριλαμβανομένης της ελευθερίας της έκφρασης. Διευθύνει τμήμα υπεύθυνο για τη σύλληψη και τον βασανισμό κατόχων ιστολογίων/δημοσιογράφων.	23.3.2012
15	SADEGHI Mohamed		Συνταγματάρχης και αναπληρωτής επικεφαλής της IRGC στον τεχνικό τομέα και στις πληροφορίες του κυβερνοχώρου. Υπεύθυνος για τη σύλληψη και τον βασανισμό κατόχων ιστολογίων/δημοσιογράφων.	23.3.2012

	Όνοματεπώνυμο	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
16	JAFARI Reza		Επικεφαλής των ειδικών διώξεων εγκλημάτων του κυβερνοχώρου. Υπεύθυνος για συλλήψεις, κρατήσεις και διώξεις κατόχων ιστολογίων/δημοσιογράφων.	23.3.2012
17	RESHTE-AHMADI Bahram		Αναπληρωτής Εισαγγελέας στην Τεχεράνη, διευθύνει το κέντρο διώξεων του Ενρίπ. Υπεύθυνος για την άρνηση δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των επισκέψεων και άλλων δικαιωμάτων των κρατουμένων, των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των πολιτικών κρατουμένων.	23.3.2012